

Andrew Grant

Histoire du Brésil, contenant Un précis des Événements les plus remarquables, depuis sa découverte; la Description des mœurs, des coutumes et de la religion des habitants; des Observations sur la nature du sol, du climat, des Productions Naturelles et des cultures coloniales; suivi d'un Tableau du Commerce intérieur et extérieur de cette colonie; de la réduction de ses monnaies en livres sterling et en roubles d'argent; de quelques avis de l'auteur sur les moyens de préserver la santé en passant au Brésil ou autres climats du Tropique, etc. etc.

Référence : 482

Un volume in-8, 14 x 21,5 cm, (viii) 334 pp. Reliure récente, semi-cuir PU glacé rouge foncé, dos à 4 nerfs triplement soulignés en doré, deux pièces de titre avec titre et nom d'auteur en caractères d'imprimerie dorés, trois fleurons dorés symétriques au motif de feuille, année en doré à la queue. Papier marbré rouge saillant de vert sur les plats. Page de faux-titre, permis d'être imprimé avec notes en portugais au stylo bleu sur la partie inférieure de la page, table des matières en début d'ouvrage. Petites taches d'encre aux pp. 1 et 2 qui ne gênent guère la lecture. Complet de ses suppléments : "Précautions pour conserver la santé en passant dans le Brésil ou autres climats du Tropique" ; "Monnaies du Brésil" ; "Frais de port au Brésil" ; "Table des latitudes et des longitudes" ; Notes, dont celles du chevalier Navarro d'Andrade, de la p. 286 à la p. 299, rajoutées spécialement à la traduction ; et le Traité d'amitié anglo-portugais signé à Rio de Janeiro le 19 février 1810, lui aussi non présent dans la version de 1809 en anglais. Ouvrage fourni avec un boîtier protecteur.

Rodrigues, p. 275, n° 1156 ; Borba de Moraes, I, pp. 315 et 375. Comme Borba de Moraes le remarque, cette traduction est plus complète que l'original de Londres.

Ce livre est intéressant car il s'agit du tout premier livre rédigé par un non-portugais ayant visité le Brésil. Cependant, il est aussi bien plus que cela : il incarne un défi, à l'extrême périphérie de l'Europe, contre le blocus continental de Napoléon. Le voyage d'Andrew Grant, la rédaction et la publication du livre ont tous eu lieu alors que l'Angleterre était en guerre contre la France napoléonienne et retranchée par-delà les mers. Le livre est publié en français en Russie, qui refuse de se plier au blocus continental, un an avant l'arrivée de la Grande Armée. Ainsi, tant l'auteur que les personnages "secondaires" apparaissant dans le livre - le censeur Jacincoff, le traducteur, le chevalier Navarro d'Andrade auteur de notes, les signataires du traité anglo-portugais, et les membres non nommés du réseau d'échange ayant permis l'envoi du livre de Grant en Russie - semblent défier le Premier Empire en utilisant la lingua franca de la France malgré elle.

Commentaire : Papier un peu froissé et jauni, mais globalement propre. Titre quasi introuvable.

Année

1811

Prix : **230,00 €**

Cet article vous est proposé par :

Librairie Noisette

knoisette@gmail.com

Tél. 11 921 408 070

Rua Dom Aguirre 41, Centro

12900-430 Bragança Paulista

Brésil

<https://v5.livre-rare-book.net/fr/livres/30606315-482>